

ENVIROTECT™



# LIBRETTO DI ISTRUZIONI

## Congratulazioni!

Avete appena acquistato uno degli apparecchi più efficienti nel suo settore d'applicazione.

L'Envirotect™ è un sistema di gestione dell'aria domestica semplicemente rivoluzionario e di facile utilizzo.

Il vostro Envirotect™ è stato controllato e testato in stabilimento per soddisfare i più severi criteri di qualità.

L'unità principale dell'apparecchio, come pure ognuno dei suoi accessori, sono garantiti per un periodo di due anni (in condizioni d'uso normali) da difetti di fabbricazione e di materiali.

Viene riconosciuto un ulteriore anno di garanzia, nonché ulteriori sette anni sul motore, come specificato nella garanzia.

Questo apparecchio versatile e ad alte prestazioni vi servirà fedelmente per molti anni.



ENVIROTECT™

*De l'air sain dans  
toute la maison*

*Cleaner air throughout  
your home*



## Aria sana in tutta la casa

Il vostro Envirotect™ è dotato di un sistema di filtrazione brevettato che garantisce prestazioni eccezionali.

L'aria aspirata nel serbatoio dell'apparecchio è sottoposta ad un'azione ciclonica: sotto l'effetto della forza centrifuga generata dall'apparecchio, polvere ed impurità si depositano sulle pareti del serbatoio.

Liberata dalle particelle più grosse, l'aria risale verso il sistema di filtrazione dell'apparecchio dove quattro filtri eliminano quasi il 100% delle impurità (polvere, residui di fumo, odori, polline).



FILTRO DUST ZERO



FILTRO PERFECT



FILTRO GAS ZERO

FILTRO SUPERIORE



Il vostro Envirotec™ è un *sistema di filtrazione completo* composto da **quattro elementi principali**:

#### FILTRO DUST ZERO

Il filtro conico DUST ZERO è realizzato con fibre naturali riciclabili scelte ed assemblate per la loro resistenza e per le loro qualità filtranti. Questo filtro trattiene le particelle più piccole ed è essenziale per l'efficacia dell'apparecchio. Va sostituito ogni mese.

#### FILTRO PERFECT

Il filtro PERFECT interagisce con il filtro DUST ZERO del vostro Envirotec™. Grazie al suo aumentato grado di filtrazione, esso trattiene le particelle microscopiche.

Le prestazioni del vostro Envirotec™ saranno migliori se utilizzerete l'apparecchio con il filtro PERFECT, che va sostituito ogni sei mesi.

#### FILTRO GAS ZERO

Il filtro GAS ZERO è a base di carboni attivi.

È carbone trattato con ossigeno che contiene, tra i suoi atomi, milioni di minuscoli pori. Ciò aumenta notevolmente la capacità di assorbimento che raggiunge così i 2000 m<sup>2</sup> per grammo.

Il filtro GAS ZERO è collocato all'interno del cono di protezione del blocco motore. Va sostituito ogni tre mesi.

#### FILTRO SUPERIORE

Il filtro SUPERIORE è l'ultima barriera che l'aria deve oltrepassare prima di essere re-immessa nei locali. È la tappa finale del processo di filtrazione e va sostituito ogni 12 mesi.

# Aromaterapia

Da secoli l'uomo conosce le qualità curative delle piante e dei loro aromi. Il vostro Envirotec™ vi permetterà di ricorrere al potere curativo delle piante.

Questo apparecchio può infatti diffondere negli ambienti chiusi gli oli essenziali dalle proprietà benefiche.

**Aprite le porte della Vostra casa ai benefici prodotti dagli oli essenziali grazie al vostro Envirotec™.**

1. Togliete il filtro SUPERIORE del vostro Envirotec™, facendolo ruotare in senso antiorario di un quarto di giro.
2. Togliete il coperchio dell'aromaterapia
3. Versate qualche goccia di olio essenziale sul pannolenci che si trova all'interno del coperchio.
4. Posizionatelo nella sua sede ruotandolo in senso orario di un quarto di giro e fate diffondere l'aroma per qualche minuto.

**NB:** Prima di usare la funzione aromaterapia, è preferibile togliere dall'apparecchio il filtro GAS ZERO.



1 2  
3 4



Versate qualche goccia di olio essenziale sul pannolenci



## Corpo macchina

- 1 Interruttore ON/OFF dell'apparecchio e spia di funzionamento.
- 2 Filtro Superiore rimovibile.
- 3 Presa di collegamento per garantire il funzionamento della spazzola elettrica su moquette e tappeti.
- 4 Robusto porta-accessori per tenere in ordine gli accessori.
- 5 Foro d'aspirazione del serbatoio dell'apparecchio.
- 6 Serbatoio per la polvere.
- 7 Gancio di tenuta per collegare il blocco-motore al serbatoio
- 8 Base con 4 ruote piroettanti per facilitare lo spostamento dell'apparecchio in tutta la casa.
- 9 Tubo flessibile leggero e resistente.



## ACCESSORI



11



1/A

Flessibile standard  
Non elettrificato  
( solo su modelli consegnati prima di marzo 2007)

Kit spazzola elettrica a rotazione per pulire in profondità tappeti e moquette, completo di tubo flessibile e tubo rigido elettrificati.

## ACCESSORI BASE e modalità d'impiego

1. Tubo flessibile elettrificato leggero e resistente ( per utilizzo del battitappeto)  
(1/a) tubo flessibile leggero e resistente per macchina standard ( fino a marzo 2007 ).
2. Tubo rigido Envirotec in un unico pezzo, non allungabile, da fissare ai diversi accessori ed al tubo flessibile dell'apparecchio.
3. Spazzola pavimenti usata per pulire efficacemente il parquet, i pavimenti in ceramica e linoleum; ottima anche per certi tipi di moquette e tappeti a pelo raso.
4. Spazzola divani, con setole estraibili, utile per la pulizia di tessuti, tendaggi, materassi, cuscini, divani, tappezzeria ( anche dell'auto) mobili imbottiti e coperte.
5. Spazzola rotonda con setole morbide per pulire tende, spolverare libri, tapparelle ed oggetti delicati.
6. Ficcanso adatto a raggiungere punti angusti o di difficile accesso.
7. Bocchetta "Fresh and slim" offre un massaggio ad aria soffiata. L'aria si scalda dopo qualche minuto di utilizzo. L'accessorio si colloca all'estremità del tubo flessibile in modalità soffiante. L'aria calda soffiata può anche contribuire a rimuovere il grasso superficiale ed a lenire i dolori.
8. Spazzola per indumenti vi permette di pulire a fondo i vostri indumenti dalla polvere, dalle impurità e dai residui dei prodotti per la pulitura a secco che si sono accumulati sugli abiti.
9. Spruzzatore-schiumatore. Lo spruzzatore permette al vostro Envirotec di vaporizzare una grande varietà di liquidi. Grazie alla sua azione soffiante costante, potete vaporizzare facilmente acqua, cera liquida, insetticidi, ecc. Può essere usato come spruzzatore per le piante o umidificatore dell'aria. Aggiungendo lo schiumatore allo spruzzatore e riempiendolo del liquido desiderato esso converte il prodotto concentrato in schiuma che rimuove lo sporco in profondità.
10. La spazzola multiuso rotonda con anello dentato ed anello in plastica si può usare in:

### MODALITÀ ASPIRAZIONE

Può servire a pulire in profondità il cuoio capelluto: basterà che passiate la spazzola dentata tra i capelli come fareste con una spazzola normale. Può servire per la pulizia degli animali domestici. Spesso la loro forfora causa allergie.

### MODALITÀ SOFFIANTE

Pulizia a pressione. Sostituendo l' anello dentato con l'anello in plastica, avete a disposizione un " compressore" per la pulizia accurata dei sifoni dei lavelli, delle vasche da bagno e dei lavabi. È sufficiente collegare il tubo flessibile al sistema di soffiaggio dell'apparecchio, inserire l'altra estremità nello scarico da pulire, ed ostruire con la mano l'entrata dell'aria per circa 10 secondi.

N.B. Chiudere con uno straccio l'eventuale sfiato di quello che si sta pulendo.

Il massaggio a caldo: togliete l'anello dentato dalla spazzola multiuso e coprite l'attacco con un piccolo telo, frizionate la parte dolente e provate i piacevoli benefici del massaggio a caldo.

## KIT SPAZZOLA A ROTAZIONE

Composto da tubo flessibile elettrificato ( 1 ) tubo rigido elettrificato ( 2 ) battitappeto ( 11 )

## COMPOSIZIONI

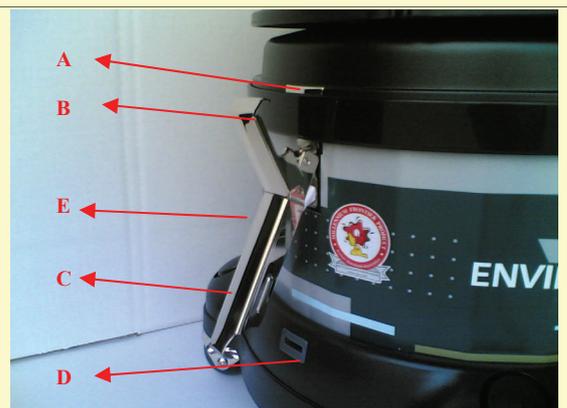
Envirotec può essere fornito :

1. Senza battitappeto - flessibile e tubo rigido non elettrificati ( solo fino al 28 febbraio 2007 )
2. Con battitappeto - flessibile e tubo rigido elettrificati
3. Flessibile e tubo rigido non elettrificati - battitappeto e flessibile e tubo rigido elettrificati ( solo fino al 28 febbraio 2007 ) .

### ATTENZIONE!!!

NEL CHIUDERE I "GANCI DI TENUTA" DEL SERBATOIO FARE ATTENZIONE CHE:

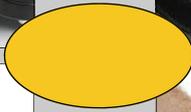
- IL MOTORE SIA POSIZIONATO IN MODO CHE LA PLACCA DI ACCIAIO ( A ) COMBACI CON IL GANCIO DI TENUTA ( E ).
- LA BASE CON RUOTE SIA POSIZIONATA IN MODO CHE IL FORO ( D ) COMBACI CON IL GANCIO DI TENUTA ( E ).
- AGGANCIARE PRIMA LA PARTE SUPERIORE ( B )
- AGGANCIARE SUCCESSIVAMENTE LA PARTE INFERIORE ( C ) PREMENDO SUL GANCIO DI TENUTA.



1-2



3



4



5



6



7



8



# *Utilizzo e sostituzione dei filtri*

## **1 - 2 Collegamento in modalità aspirazione**

## **3 Collegamento in modalità soffiante**

Il vostro Envirotec™ è anche un sistema completo di pulizia per la casa. È sufficiente collegare i diversi accessori al foro d'entrata o di uscita dell'aria, a seconda del lavoro che si desidera eseguire. Nella maggior parte dei casi, il tubo flessibile va collegato al serbatoio dell'apparecchio mediante il foro d'aspirazione (1). È sufficiente allineare i contrassegni con le tacche del foro e ruotare in senso orario di un quarto di giro. Collegando il tubo flessibile al tubo d'aspirazione e ai diversi accessori base (2), il vostro Envirotec™ diventa un sistema di pulizia potente ed efficace.

Ogni accessorio è concepito per poter pulire a fondo un gran numero di superfici diverse.

## **4 Svuotamento del serbatoio**

Allentate i due ganci di tenuta e tirateli verso l'esterno. Con l'aiuto della maniglia sollevate il blocco motore. Togliete il serbatoio dalla base a ruote (ruotando in senso antiorario di un quarto di giro) e vuotate il contenuto in un sacco per l'immondizia. Potete ora lavare il serbatoio con acqua calda. Asciugate bene l'interno con uno straccio assorbente prima di riutilizzare l'apparecchio e risistematelo sulla sua base, appoggiandolo al centro di questa e ruotandolo in senso orario di un quarto di giro.

## **5 Sostituzione del filtro DUST ZERO**

Quando sostituite il filtro DUST ZERO, accertatevi che le quattro linguette sul bordo del filtro superino il bordo del serbatoio.

## **6 Sostituzione del filtro GAS ZERO**

Il grande cono in nylon che protegge il blocco motore si toglie svitando la vite che si trova sulla sua estremità superiore. Il filtro GAS ZERO si trova all'interno del cono e va cambiato ogni tre mesi.

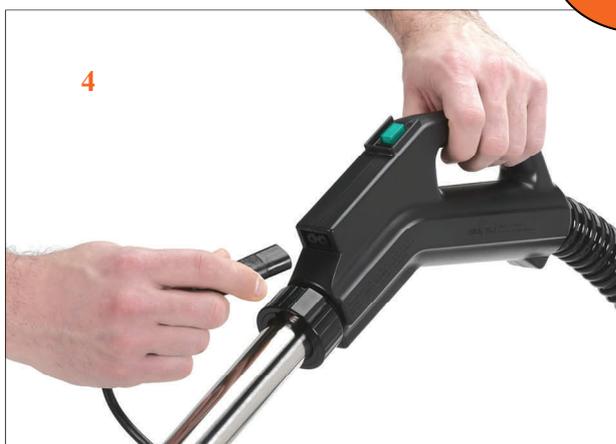
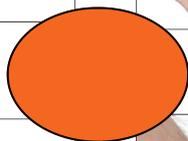
## **7 Sostituzione del filtro SECONDARIO del blocco motore**

Togliere il cono piccolo. Il filtro SECONDARIO va posato in posizione perfettamente piana sul blocco motore.

Questo filtro va sostituito annualmente.

## **8 Riposizionamento dei due coni in nylon**

Ricollocate al loro posto il cono piccolo e quello grande di protezione e fissateli bene con le loro rispettive viti di fissaggio, come indicato in foto.



## ***BATTITAPPETO***

### **Come fissare il battitappeto:**

1. Fate scivolare il giunto in plastica del tubo rigido sulla parte a snodo del battitappeto. Le due parti si collegano inserendo la loro estremità con innesto a maschio nel tubo rigido e ruotando l'anello del tubo di un quarto di giro in senso antiorario. Il giunto della spazzola gira sul suo centro di 90 gradi: ciò consente di utilizzare il tubo in posizione quasi piana rispetto al pavimento e pulire sotto i mobili bassi.
2. Collegate il cavo elettrico del battitappeto con la parte inferiore del cavo che corre lungo il tubo dell'apparecchio. Assemblateli inserendoli saldamente l'uno dentro l'altro.
3. Collegate l'altra estremità del tubo all'impugnatura del tubo flessibile facendole scivolare l'una dentro l'altra e ruotando l'anello del tubo in senso antiorario di un quarto di giro.
4. Inserite il cavo elettrico del tubo nella presa che si trova sull'impugnatura stessa del tubo flessibile.
5. Collegate l'altra estremità del tubo flessibile all'apparecchio, allineando la freccia sul tubo con quella che si trova sopra il foro d'aspirazione. Bloccate le parti ruotando leggermente in senso orario.
6. Inserite il cavo elettrico del tubo flessibile nella presa che si trova sul blocco motore dell'apparecchio.

**NB: TUBO FLESSIBILE E TUBO RIGIDO CONTENGONO FILI ELETTRICI.**

## Importanti misure di sicurezza

ATTENZIONE • Leggete e rispettate tutte le avvertenze e le istruzioni fornite nel libretto d'istruzioni e quelle raffigurate sull'apparecchio. Conservate questo libretto in un luogo sicuro per poterlo consultare quando serve.

**NB** • *Le riparazioni devono essere affidate solamente a tecnici specializzati. Riparazioni che non sono state eseguite a regola d'arte potrebbero esporre chi utilizza l'apparecchio a gravi pericoli. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni che potrebbero derivare da un utilizzo errato dell'apparecchio o da riparazioni difettose. Inoltre, tali casi fanno decadere la garanzia.*

1. Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa elettrica. Scollegatelo sempre da questa quando non lo usate e prima di eseguirne la manutenzione.
2. Non utilizzate l'apparecchio all'esterno ed evitate di aspirare materiale umido.
3. Un apparecchio elettrico non è un giocattolo. I bambini non sono consapevoli dei pericoli che questo apparecchio potrebbe rappresentare: esso va quindi utilizzato e riposto fuori dalla portata dei bambini.
4. Utilizzate l'apparecchio solo in conformità alle presenti istruzioni e soltanto con gli accessori forniti in dotazione.
5. Non usate l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina sono danneggiati.
6. Portate l'apparecchio in un centro riparazioni autorizzato Victoria se non funziona bene, se ha subito urti, se è stato danneggiato, dimenticato all'esterno o immerso in liquidi.
7. Non scollegate mai l'apparecchio dalla presa con le mani bagnate. Evitate di trasportare o tirare l'apparecchio usando il cavo di alimentazione elettrica.
8. Non scollegate l'apparecchio tirando il cavo.
9. Non inserite nessun oggetto nelle aperture. Non utilizzate l'apparecchio quando un'apertura è bloccata. Verificate che capelli, polvere, pelucchi o qualsiasi altra sostanza non riducano la portata d'aria dell'apparecchio.
10. Tenete lontano dalle aperture e dalla parti mobili i capelli, gli abiti ampi, le dita o qualsiasi altra parte del corpo.
11. Non aspirate mai sostanze che stanno bruciando o che producono fumo come sigarette, fiammiferi, ceneri ancora calde. Non aspirate liquidi infiammabili o combustibili, come per es. la benzina, e non fate funzionare l'apparecchio in punti dove potrebbero trovarsi questi liquidi.
12. Non utilizzate l'apparecchio se non sono installati i filtri.
13. Portate tutti i comandi nella posizione di arresto prima di scollegare l'apparecchio.
14. Siate prudenti quando pulite le scale o quando utilizzate l'apparecchio su uno sgabello.
15. Il tubo flessibile elettrificato contiene fili elettrici. Non utilizzarlo se è danneggiato, tagliato o forato. Non aspirate oggetti taglienti.
16. Spegnete subito l'apparecchio prima di collegare o scollegare il battitappeto o il tubo flessibile.
17. Usate solamente il battitappeto fornito con l'apparecchio.
18. Attenzione! Per ridurre i rischi d'incendio, scariche elettriche o lesioni: Assicuratevi di **non usare** nel vostro Envirotec™ **liquidi a base di profumo o di alcool**. Fate anche attenzione a non usare in modo eccessivo gli oli aromatici e a non saturarne il pannolenci.
19. Per ridurre i rischi di scosse elettriche, questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra. Non modificate la spina dell'apparecchio.

### ATTENZIONE

Non lasciate in funzione il vostro Envirotec™ incustodito.

Se dovete interrompere il lavoro con il battitappeto (per telefonate, visite, ecc.) spegnete l'apparecchio per arrestarne il funzionamento.

Se non rispettate questa norma, i motori rischiano di surriscaldarsi e di danneggiare il vostro apparecchio e/o le superfici che state trattando.

## GARANZIA:

Per i beni acquistati da “ consumatori” si applica il D.lgs.6 settembre 2005 n.206, per tutte le fattispecie non riconducibili alla normativa speciale introdotta dal decreto si applicheranno gli art.1490 e 1512 del C.C.

La nostra garanzia copre tutti gli eventuali difetti di fabbricazione, escluse tutte le parti soggette a normale usura. La garanzia non copre i danni causati da urti, cadute, incendi e quelli derivanti da uso improprio. La durata è di due anni e decorre dalla data del documento di trasporto ( nota di consegna/D.D.T.) che dovrà essere conservato e presentato in caso di richiesta di assistenza.

Si riconosce un ulteriore anno di garanzia, oltre a quelli previsti per legge, nel quale però non sono comprese le spese di trasporto che saranno pertanto a carico del cliente.

Dopo la garanzia di tre anni il motore è garantito per ulteriori sette anni. Nel caso si renda necessaria la sostituzione del motore sarà addebitata una franchigia di Euro 80,00 oltre alle spese di trasporto che saranno a carico del cliente.

## Informazioni agli utenti sul trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche ( RAEE ) come previsto dal Dlgs 151/05.



Attenzione questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Questo simbolo, che appare sul prodotto, sulla confezione o sul libretto di istruzioni indica che l'apparecchiatura, nonché tutti i relativi accessori contrassegnati da questo simbolo, non devono essere smaltiti assieme agli altri rifiuti domestici.

L'utente deve provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al centro di raccolta appropriato, per il successivo riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Dal 13 agosto 2006, contestualmente all'acquisto di un prodotto di tipo equivalente e con funzioni analoghe, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente il prodotto vecchio.

La raccolta separata ed il riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali ed a prevenire possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare contattare il proprio Comune di residenza o il servizio di smaltimento dei rifiuti locale.

L'utente è responsabile in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione.

distribuito da:



Via Del Macello, 41 • 35013 CITTADELLA (PD)  
C.F. e P.I. e Nr. Reg. Impr. di Padova 04190140287  
R.E.A. PD 369380 • Cap. Soc. € 500.000,00  
Tel. 049.9402333 • Fax 049.9400620